Nederlandse

norm

Ontwerp

NEN-EN 12977-3

Thermische zonne-energiesystemen en componenten - Op maat gebouwde systemen - Deel 3: Prestatieproeven van opslagvaten voor thermische zonne-energiesystemen

Publicatie uitsluitend voor commentaar

Thermal solar systems and components - Custom built systems - Part 3: Performance test methods for solar water heater stores

juli 2017
ICS 27.160; 91.140.10; 91.140.65

Commentaar vóór 2017-08-28

Zal vervangen NEN-EN 12977-3:2012

Als Europees normontwerp is gepubliceerd: FprEN 12977-3:2017,IDT

Definitief vastgestelde normen zullen als Nederlandse norm gelden. Daarom wordt dit normontwerp in Nederland voor commentaar gepubliceerd. Op het ontwerp ingebracht commentaar zal aan de bevoegde normcommissie worden voorgelegd die hiermee rekening zal houden bij de bepaling van de Nederlandse stem. Indien er geen bezwaar bij NEN wordt gebracht, kan dat leiden tot ongewijzigde definitieve vaststelling van het ontwerp als norm.

Van Europese normen bestaan drie officiële versies: Engels, Frans en Duits. Voor Nederland zal de Engelse versie gelden. Daarnaast kan er gekozen worden voor een andere geautoriseerde versie in het Nederlands.

Normcommissie 349010 "Zonnewarmte"

Postbus 5059, 2600 GB Delft
Telefoon (015) 2 690 390, Fax (015) 2 690 190

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
FprEN 12977-3

July 2017

ICS 27.160; 91.140.10; 91.140.65

Will supersede EN 12977-3:2012

English Version

Thermal solar systems and components - Custom built systems - Part 3: Performance test methods for solar water heater stores

Installations solaires thermiques et leurs composants - Installations assemblées à façon - Partie 3 : Méthodes d'essai des performances des dispositifs de stockage des installations de chauffage solaire de l'eau

Thermische Solaranlagen und ihre Bauteile - Kundenspezifisch gefertigte Anlagen - Teil 3: Leistungsprüfung von Warmwasserspeichern für Solaranlagen

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 312.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. FprEN 12977-3:2017 E

Contents

Page

European foreword

This document (FprEN 12977-3:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 312 “Thermal solar systems and components”, the secretariat of which is held by ELOT.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN 12977-3:2012.

This document has been prepared under the Mandate M/534 “Standardisation request to the European standardisation organisations pursuant to Article 10(1) of Regulation (EU) No 1025/2012 of the European Parliament and of the Council in support of implementation of Commission Regulation (EU) No 814/2013 of 2 August 2013 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for water heaters and hot water storage tanks and Commission Delegated Regulation (EU) No 812/2013 of 18 February 2013 supplementing Directive 2010/30/EU of the European Parliament and of the Council with regard to the energy labelling of water heaters, hot water storage tanks and packages of water heater and solar device” which was given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, ZB and ZC, which are integral parts of this document.

EN 12977 is currently composed with the following parts:

— *Thermal solar systems and components — Custom built systems — Part 1: General requirements for solar water heaters and combisystems*;

— *Thermal solar systems and components — Custom built systems — Part 2: Test methods for solar water heaters and combisystems*;

— *Thermal solar systems and components — Custom built systems — Part 3: Performance test methods for solar water heater stores*;

— *Thermal solar systems and components — Custom built systems — Part 4: Performance test methods for solar combistores*;

— *Thermal solar systems and components — Custom built systems — Part 5: Performance test methods for control equipment*.

Introduction

The test methods for stores of solar heating systems as described in this European Standard are required for the determination of the thermal performance of small custom built systems as specified in FprEN 12977-1:2017.

The test method described in this European Standard delivers a complete set of parameters, which are needed for the simulation of the thermal behaviour of a store being part of a small custom built thermal solar system.

For the determination of store parameters such as the thermal capacity and the heat loss rate, the method standardized in EN 12897 can be used as an alternative.

NOTE 1 The already existing test methods for stores of conventional heating systems are not sufficient with regard to thermal solar systems. This is due to the fact that the performance of thermal solar systems depends much more on the thermal behaviour of the store (e.g. stratification, heat losses), than conventional systems do. Hence, this separate document for the performance characterization of stores for solar heating systems is needed.

NOTE 2 For additional information about the test methods for the performance characterization of stores, see [1] in Bibliography.

1 Scope

This European Standard specifies test methods for the performance characterization of stores which are intended for use in small custom built systems as specified in FprEN 12977-1:2017.

Stores tested according to this document are commonly used in solar hot water systems. However, the thermal performance of all other thermal stores with water as a storage medium can also be assessed according to the test methods specified in this document.

The document applies to stores with a nominal volume between 50 l and 3 000 l.

This document does not apply to combistores. Performance test methods for solar combistores are specified in FprEN 12977-4:2017.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 12828, *Heating systems in buildings — Design for water-based heating systems*

EN 12897, *Water supply - Specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters*

EN ISO 9488:1999, *Solar energy - Vocabulary (ISO 9488:1999)*

ISO 9459-5, *Solar heating — Domestic water heating systems — Part 5: System performance characterization by means of whole-system tests and computer simulation*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 9488:1999 and the following apply.

3.1
ambient temperature
mean value of the temperature of the air surrounding the store

3.2
charge
process of transferring energy into the store by means of a heat source

3.3
charge connection
pipe connection used for charging the storage device

3.4
combistore
one store used for both domestic hot water preparation and space heating

3.5
conditioning
process of creating a uniform temperature inside the store by discharging the store with $\tilde{\vartheta}_{D,i}$ = 20 °C until a steady state is reached

Note 1 to entry: The conditioning at the beginning of a test sequence is intended to provide a well-defined initial system state, i.e. a uniform temperature in the entire store.

3.6
constant charge power
$\tilde{P}_c$
charge power which is achieved when the mean value $\tilde{P}_c$ over the period of 0,5 reduced charge volumes is within $P_c \pm \tilde{P}_c \times 0{,}1$

Note 1 to entry: The symbol "~" above a certain value indicates that the corresponding value is a mean value.

3.7
constant inlet temperature
$\tilde{\vartheta}_{x,i}$
temperature which is achieved during charge (*x* = *C*) or discharge (*x* = *D*), if the mean value $\tilde{\vartheta}_{x,i}$ over the period of 0,5 "reduced charge/discharge volume" (see 3.34) is within ($\tilde{\vartheta}_{x,i}$ ± 1) °C

Note 1 to entry: The symbol "~" above a certain value indicates that the corresponding value is a mean value.

3.8
constant flow rate
$\tilde{\dot{V}}$
flow rate which is achieved when the mean value of $\tilde{\dot{V}}$ over the period of 0,5 "reduced charge/discharge volumes" (see 3.34) is within $\tilde{\dot{V}} \pm \tilde{\dot{V}} \times 0{,}1$

Note 1 to entry: The symbol "~" above a certain value indicates that the corresponding value is a mean value.

3.9
dead volume/dead capacity
volume/capacity of the store which is only heated due to heat conduction (e.g. below a heat exchanger)

3.10
direct charge/discharge
transfer or removal of thermal energy in or out of the store, by directly exchanging the fluid in the store

3.11
discharge
process of decreasing thermal energy inside the store caused by the hot water load

3.12
discharge connection
pipe connection used for discharging the storage device

3.13
double port
corresponding pair of inlet and outlet connections for direct charge/discharge of the store

Note 1 to entry: Often, the store is charged or discharged via closed or open loops that are connected to the store through double ports.

3.14
effective volume/effective capacity
volume/capacity which is involved in the heat storing process if the store is operated in a usual way

3.15
electrical (auxiliary) heating
electrical heating element immersed into the store

3.16
external auxiliary heating
auxiliary heating device located outside the store. The heat is transferred to the store by direct or indirect charging via a charge loop. The external auxiliary heating is not considered as part of the store under test

3.17
heat loss capacity rate
$(UA)_{s,a}$
overall heat loss of the entire store during stand-by per K of the temperature difference between the medium store temperature and the ambient air temperature

3.18
heat transfer capacity rate
thermal power transferred per K of the temperature difference

3.19
immersed heat exchanger
heat exchanger which is completely surrounded with the fluid in the store

3.20
indirect charge/discharge
transfer or removal of thermal energy into or out of the store, via a heat exchanger

3.21
load
heat output of the store during discharge. The load is defined as the product of the mass, specific thermal capacity and temperature increase of the water as it passes the solar hot water system

3.22
mantle heat exchanger
heat exchanger mounted to the store in such a way that it forms a layer between the fluid in the store and ambient

3.23
measured energy
$Q_{x,m}$
time integral of the measured power over one or more test sequences, excluding time periods used for conditioning at the beginning of the test sequences

3.24
measured power
$P_{x,m}$
power calculated from measured volume flow rate as well as measured inlet and outlet temperatures

3.25
measured store heat capacity
measured difference in energy of the store between two steady states on different temperature levels, divided by the temperature difference between these two steady states

3.26
mixed
state when the local store temperature is not a function of the vertical store height

3.27
model parameter
parameter used for quantification of a physical effect, if this physical effect is implemented in a mathematical model in a way which is not analogous to its appearance in reality, or if several physical effects are lumped in the model (e.g. a stratification number)

3.28
nominal flow rate
$\dot{V}_n$
nominal volume of the entire store divided by 1 h

3.29
nominal heating power
P_n
nominal volume of the entire store multiplied by 10 W/l

3.30
nominal volume
V_n
fluid volume of the store; determined as described in formula (F.2)

3.31
predicted energy
Q_{xp}
time integral of the predicted power over one or more test sequences, excluding time periods used for conditioning at the beginning of the test sequences

3.32
predicted power
$\boldsymbol{P_{xp}}$
power calculated from measured volume flow rate, as well as measured inlet temperature and calculated outlet temperature

Note 1 to entry: The outlet temperature is predicted by numerical simulation.

3.33
reduced charge/discharge volume
integral of a charge/discharge flow rate divided by the store volume

3.34
stand-by
state of operation in which no energy is deliberately transferred to or removed from the store

3.35
stand-by heat loss capacity rate
$\boldsymbol{(UA)_{sb,s,a}}$
heat loss capacity rate of the store during stand-by

3.36
steady state
state of operation at which at charge or discharge during 0,5 “reduced charge/discharge volume” (see 3.34) the standard deviation of the temperature difference between store inlet and store outlet temperatures of the charging/discharging circuit is lower than 0,1 K

Note 1 to entry: In cases of an isothermal charged store, constant temperature differences between the inlet and outlet temperatures of the discharge circuit may occur during the discharge of the first store volume before the outlet temperature drops rapidly. This state is not considered as steady-state.

3.37
store temperature
temperature of the store medium

3.38
stratified
state when thermal stratification is present inside the store

3.39
stratified charging
increase of thermal stratification in the store during charging

3.40
stratifier
device that enables stratified charging of the store. Commonly used stratifiers are e.g. convection chimneys or pipes with radial holes

3.41
theoretical store heat capacity
sum over all thermal capacities $m_i \times c_{p,i}$ of the entire store (fluid, store material, heat exchangers) having part of the heat store process

Bestelformulier

Stuur naar:

NEN Standards Products & Services
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214
2600 WB Delft

NEN Standards Products & Services

Postbus 5059
2600 GB Delft

Vlinderweg 6
2623 AX Delft

T (015) 2 690 390
F (015) 2 690 271

www.nen.nl/normshop

Ja, ik bestel

__ ex. NEN-EN 12977-3:2017 Ontw. en Thermische zonne-energiesystemen en componenten - Op maat gebouwde systemen - Deel 3: Prestatieproeven van opslagvaten voor thermische zonne-energiesystemen — € 41.62

Wilt u deze norm in PDF-formaat? Deze bestelt u eenvoudig via www.nen.nl/normshop

Gratis e-mailnieuwsbrieven

Wilt u op de hoogte blijven van de laatste ontwikkelingen op het gebied van normen, normalisatie en regelgeving? Neem dan een gratis abonnement op een van onze e-mailnieuwsbrieven. www.nen.nl/nieuwsbrieven

Gegevens

Bedrijf / Instelling ______________________

T.a.v. ______________________ O M O V

E-mail ______________________

Klantnummer NEN ______________________

Uw ordernummer ____________ BTW nummer ____________

Postbus / Adres ______________________

Postcode ____________ Plaats ____________

Telefoon ____________ Fax ____________

Factuuradres (indien dit afwijkt van bovenstaand adres)

Postbus / Adres ______________________

Postcode ____________ Plaats ____________

Datum ____________ Handtekening ____________

Retourneren

Fax: 015 2 690 271
E-mail: klantenservice@nen.nl
Post: NEN Standards Products & Services,
t.a.v. afdeling Klantenservice
Antwoordnummer 10214,
2600 WB Delft
(geen postzegel nodig).

Voorwaarden

- De prijzen zijn geldig tot 31 december 2018, tenzij anders aangegeven.
- Alle prijzen zijn excl. btw, verzend- en handelingskosten en onder voorbehoud bij o.m. ISO- en IEC-normen.
- Bestelt u via de normshop een pdf, dan betaalt u geen handeling en verzendkosten.
- Meer informatie: telefoon 015 2 690 391, dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur.
- Wijzigingen en typefouten in teksten en prijsinformatie voorbehouden.
- U kunt onze algemene voorwaarden terugvinden op: www.nen.nl/leveringsvoorwaarden.